



Q7161-90003

# Kurzanleitung

HP Photosmart Pro B8800 series

# Guida rapida

HP Photosmart Pro B8800 series

# Aan de slag

HP Photosmart Pro B8800 series

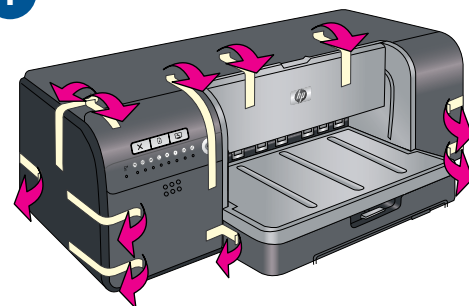


**Nehmen Sie den Drucker aus der Verpackung und legen Sie die CD ein**

**Estrarre la stampante dalla confezione e inserire il CD**

**Pak de printer uit en plaats de cd**

1



Entfernen Sie alle Schutzfolien und sämtliches Verpackungsmaterial.

**Wichtig – Erwerben Sie zusätzlich ein USB-Kabel, falls dieses nicht im Lieferumfang enthalten ist.**

Estrarre la stampante dalla confezione e rimuovere il nastro adesivo e il materiale di imballaggio.

**Importante – acquistare un cavo USB separatamente se non è incluso.**

Pak de printer uit en verwijder de tape en verpakkingsmaterialen.

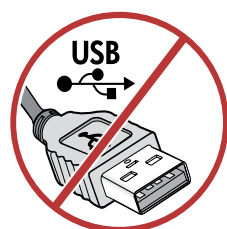
**Belangrijk – Schaf een USB-kabel aan als er geen USB-kabel is bijgeleverd.**

8 Tintenpatronen  
8 cartucce di inchiostro  
8 inktcartridges

4 Druckköpfe  
4 testine di stampa  
4 printkoppen



2



**Unter Windows: Schließen Sie das USB-Kabel erst an, wenn Sie vom Software-Installationsprogramm in Schritt 17 dazu aufgefordert werden.** Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Drucker (a) und schließen Sie es dann an eine Steckdose an (b). Der Drucker wird automatisch eingeschaltet.

**Utenti Windows: non collegare il cavo USB fino a quando non viene richiesto dal programma di installazione (passaggio 17).** Collegare il cavo di alimentazione alla stampante (a) e successivamente ad una presa elettrica (b). La stampante si accende automaticamente.

**Windows-gebruikers: sluit de USB-kabel pas aan wanneer dit door het installatieprogramma van de software wordt gevraagd (stap 17).** Sluit het netsnoer op de printer (a) aan en vervolgens op een stopcontact (b). De printer gaat automatisch aan.

3

**Empfohlen  
Consigliato  
Aanbevolen**



**Animeriertes Kurztutorial  
Esercitazione rapida animata  
Geanimeerde Aan de slag-zelfstudie!**

**Im animierten Kurztutorial wird Ihnen gezeigt, wie Sie den Drucker Schritt für Schritt einrichten.**

**Windows:** Legen Sie die beiliegende CD ein und klicken Sie auf „Kurztutorial anzeigen“.

**Mac:** Legen Sie die beiliegende CD ein, doppelklicken Sie auf das Symbol für die HP-Software und doppelklicken Sie dann auf das Symbol für den HP Installer.

**Hinweis: Die Druckersoftware wird in Schritt 17 installiert.**

**L'Esercitazione rapida animata mostra in dettaglio come impostare la stampante.**

**Windows:** Inserire il CD in dotazione e fare clic su **Visualizza esercitazione rapida**.

**Mac:** Inserire il CD in dotazione, fare doppio clic sull'icona **HP Software** e successivamente fare doppio clic sull'icona **HP Installer**.

**Nota: il software della stampante verrà installato al passaggio 17.**

**De geanimeerde Aan de slag-zelfstudie laat stap voor stap zien hoe u de printer installeert.**

**Windows:** Plaats de bijgeleverde cd en klik op **Aan de slag-tutorial weergeven**.

**Mac:** Plaats de bijgeleverde cd en dubbelklik op het pictogram **HP Software**. Dubbelklik vervolgens op het pictogram **HP Installer**.

**Opmerking: U installeert de printersoftware in stap 17.**

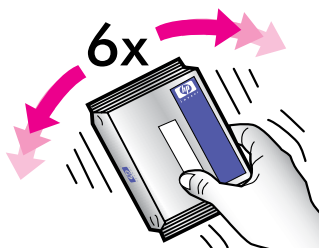


**Setzen Sie die 8 Tintenpatronen ein**

**Inserire le 8 cartucce di inchiostro**

**Plaats de 8 inktcartridges**

4

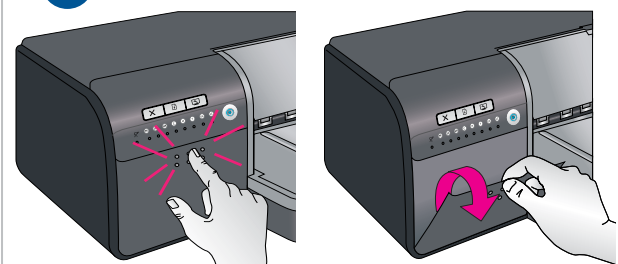


Schütteln Sie jede Tintenpatrone gut durch (6 mal), bevor Sie sie auspacken.

Agitare bene ciascuna cartuccia di inchiostro (sei volte) prima di estrarla dalla propria confezione.

Schud elke inktcartridge goed (zesmaal) heen en weer, voordat u hem uitpakt.

5

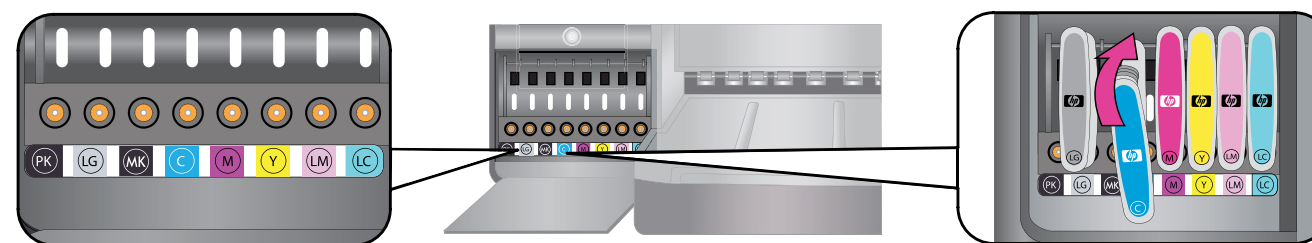


Öffnen Sie die Patronenklappe.

Aprire lo sportello delle cartucce di inchiostro.

Open de inktcartridgeklep.

6

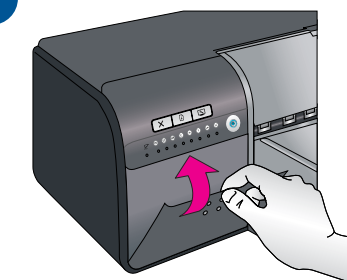


Setzen Sie alle acht Tintenpatronen in die farbkiertierten Steckplätze ein. Drücken Sie jede Patrone fest, bis sie einrastet.

Inserire tutte le otto cartucce di inchiostro nei rispettivi alloggiamenti a colori. Premere con decisione su ciascuna cartuccia finché non scatta in sede.

Plaats alle acht de inktcartridges op hun juiste plaats (herkenbaar aan de kleurcodering). Druk stevig op elke cartridge tot deze op zijn plaats klikt.

7



Schließen Sie die Patronenklappe.

Chiudere lo sportello delle cartucce di inchiostro.

Sluit de inktcartridgeklep.



**Setzen Sie die 4 Druckköpfe ein**

**Inserire le 4 testine di stampa**

**Plaats de 4 printkoppen**

8

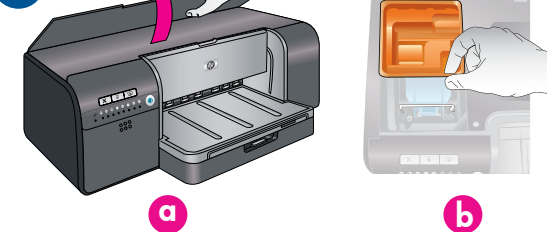


Schütteln Sie jeden Druckkopf gut durch (6 mal), bevor Sie ihn auspacken.

Agitare bene ciascuna testina di stampa (sei volte) prima di estrarla dalla propria confezione.

Schud elke inktkop goed (zesmaal) heen en weer, voordat u hem uitpakt.

9

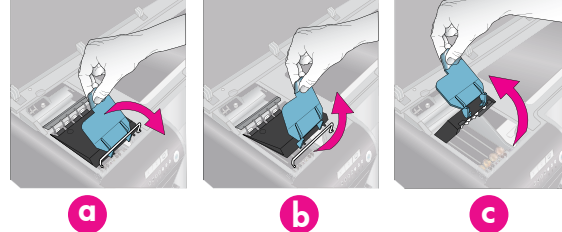


Öffnen Sie die obere Klappe (a). Entfernen Sie die orangefarbenen Plastikabspannungen (b). **Heben Sie die Plastikabspannungen für einen späteren Transport des Druckers auf.**

Aprire lo sportello superiore (a). Rimuovere il fermo di plastica arancione (b). **Conservare il fermo per il trasporto della stampante.**

Open de bovenste klep (a). Verwijder de oranje plastic vergrendeling (b). **Bewaar de vergrendeling voor het vervoeren van de printer.**

10

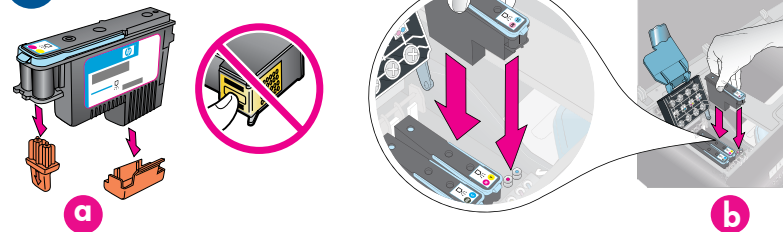


Ziehen Sie den blauen Griff nach vorne (a), heben Sie ihn an (b) und schieben Sie ihn zurück (c).

Tirare in avanti la maniglia blu (a), quindi sollevarla (b) e sposterla indietro (c).

Trek de blauwe hendel naar u toe (a), til hem omhoog (b) en trek hem vervolgens naar achteren (c).

11

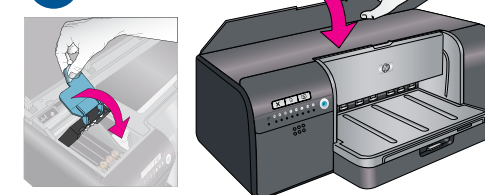


Entnehmen Sie die Druckköpfe der Verpackung und entfernen und entsorgen Sie die orangefarbenen Abdeckungen (a). Berühren Sie nicht die goldfarbenen Kontakte. Setzen Sie die Druckköpfe in die farbkiertierten Steckplätze und drücken Sie sie fest, bis sie einrasten (b).

Aprire la confezione di ciascuna testina di stampa, rimuovere e gettare i cappucci arancioni (a). Non toccare i contatti dorati. Inserire ciascuna testina di stampa nel rispettivo alloggiamento a colori e premere con decisione finché la testina di stampa non scatta in sede (b).

Haal de printkoppen uit hun verpakking en verwijder de oranje kapjes (a) en gooi deze weg. Raak de goudkleurige contactpunten niet aan. Plaats elke printkop in het vak met de juiste kleurcode en druk stevig op de printkop tot deze op zijn plaats vastklikt.

12



Schließen Sie die blaue Abdeckung und schließen Sie anschließend die obere Klappe.

Chiudere il coperchio blu e successivamente chiudere lo sportello superiore.

Sluit de blauwe klep en sluit vervolgens de bovenste klep.

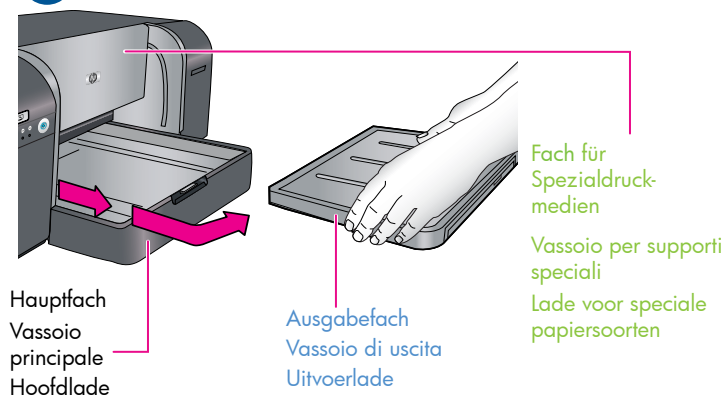


## Legen Sie Papier ein und kalibrieren Sie den Drucker

## Caricare la carta e calibrare la stampante

## Plaats papier en kalibreer de printer

13

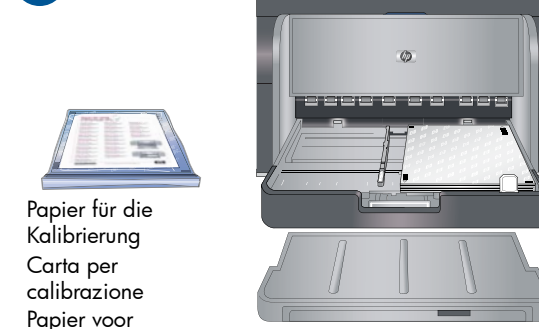


Entfernen Sie das **Ausgabefach**, indem Sie es fest herausziehen. Das Ausgabefach ist der bewegliche Teil oberhalb des Hauptfachs. **Hinweis:** Vergewissern Sie sich, dass das Fach für **Spezialdruckmedien** geschlossen ist.

Rimuovere il **vassoio di uscita** tenendolo diritto, estraendolo con decisione. Il vassoio di uscita è il "coperchio" amovibile sopra il vassoio principale. **Nota:** accertarsi che il **vassoio per supporti speciali** sia chiuso.

Verwijder de **uitvoerlade** recht naar buiten door er stevig aan te trekken. De uitvoerlade is de verwijderbare "bedekking" op de hoofdlade. **Opmerking:** Zorg dat de **lade voor speciale papiersoorten** is gesloten.

14



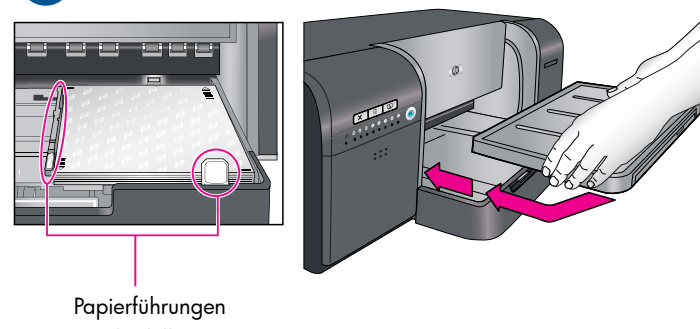
Papier für die Kalibrierung  
Carta per calibrazione  
Papier voor kalibratie

Legen Sie das **gesamte** beiliegende HP Advanced Fotopapier in das Hauptfach ein. Achten Sie dabei darauf, dass das Papier im Hochformat mit der **beschichteten Seite nach unten** eingelegt wird. Richten Sie das Papier an der rechten Seite des Faches aus.

Caricare **tutta** la carta fotografica ottimizzata HP in dotazione nel vassoio principale, in orientamento verticale, con il **lato lucido rivolto verso il basso**. Allineare la carta al lato destro del vassoio.

Plaats **al** het meegeleverde HP Geavanceerd Fotopapier in staande richting en met de **glanzende zijde naar beneden** in de hoofdlade. Leg het papier tegen de rechterzijde van de lade aan.

15

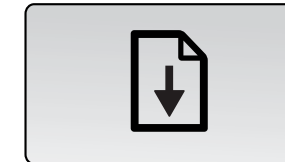


Papierführungen  
Guide della carta  
Papiergeleiders

Passen Sie die Papierführungen an. Überprüfen Sie, ob das Papier flach im Fach liegt. Schieben Sie das Ausgabefach zurück an seinen Platz.

Regolare le guide della carta. Verificare che la carta sia piatta sul vassoio. Far scorrere il vassoio di uscita riportandolo in posizione.

Stel de papiergeleiders af. Zorg dat het papier vlak ligt. Schuif de uitvoerlade terug op zijn plaats.

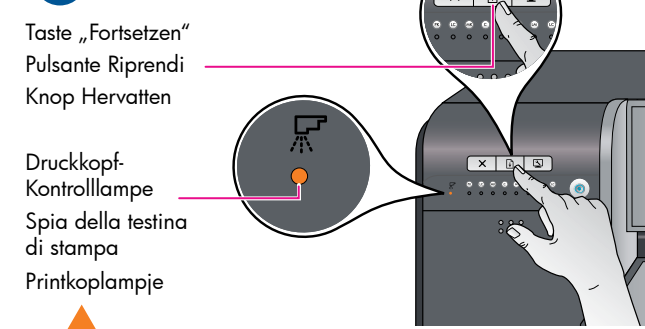


## Starten Sie die Kalibrierung

## Avviare la calibrazione

## Start de kalibratie

16



Taste „Fortsetzen“  
Pulsante Riprendi  
Knop Hervatten  
Druckkopf-Kontrolllampe  
Spia della testina di stampa  
Printkoplampje



WICHTIG IMPORTANTE BELANGRIJK

**Drücken Sie auf „Fortsetzen“** [F], um die Kalibrierung des Druckers zu starten. Die Kalibrierung dauert 30-40 Minuten. Installieren Sie in der Zwischenzeit die Software (Schritt 17). Wenn die Druckkopf-Kontrolllampe [K] ausgeht, ist die Kalibrierung abgeschlossen.

**Premere il pulsante Riprendi** [R] per avviare la calibrazione della stampante. La calibrazione richiede circa 30-40 minuti. Utilizzare questo intervallo di tempo per installare il software (passaggio 17). La calibrazione è completata quando si spegne la spia della testina di stampa [K].

**Druk op de knop Hervatten** [H] om de kalibratie van de printer te starten. Het kalibreren duurt 30 tot 40 minuten. U kunt ondertussen de software installeren (stap 17). Wanneer het printkoplampje [K] uitgaat, is het kalibreren voltooid.



## Installieren Sie die Software

## Installare il software

## Installeer de software

17

DE

USB

USB

Damit der Drucker richtig funktioniert, müssen Sie die Druckersoftware installieren. Sie können die Software während der Kalibrierung installieren.

**Wichtig – unter Windows:** Verbinden Sie den Drucker mit Ihrem Computer erst dann mit ein USB-Kabel, wenn Sie während der Software-Installation dazu aufgefordert werden, und nicht vorher.

**Wichtig – Erwerben Sie zusätzlich ein USB-Kabel, falls dieses nicht im Lieferumfang enthalten ist.**

- Legen Sie die beiliegende CD in Ihren PC ein, falls dies noch nicht geschehen ist. **Windows:** Klicken Sie auf „**Druckersoftware installieren**“.  
**Macintosh:** Doppelklicken Sie auf dem Desktop auf das Symbol für die **HP-Software** ( ) und doppelklicken Sie anschließend auf das Symbol für den **HP Photosmart Installer** ( ). Wenn Sie alle Schritte für die Einrichtung der Hardware ausgeführt haben, fahren Sie mit der Installation der Software fort.
- Folgen Sie zur Installation der Software den Anweisungen auf dem Bildschirm.

**Wenn der Drucker die Kalibrierung abgeschlossen hat und die Software installiert ist, ist Ihr Drucker startbereit.**

17

IT

USB

USB

Affinché la stampante funzioni correttamente è necessario installare il software della stampante. Il software può essere installato durante la calibrazione della stampante.

**Importante – Utenti Windows:** collegare la stampante al computer con un cavo USB solo quando richiesto dal programma di installazione e non prima.

**Importante – acquistare un cavo USB separatamente se non è incluso.**

- Se non lo si è già fatto, inserire il CD in dotazione nel computer. **Windows:** fare clic su **Installa software stampante**.  
**Macintosh:** fare doppio clic sull'icona **HP Software** ( ) sulla scrivania, quindi fare doppio clic sull'icona **HP Photosmart Installer** ( ). Se sono stati completati tutti i passaggi di installazione dell'hardware, procedere al passaggio di installazione del software.
- Per installare il software, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

**La stampante sarà pronta all'uso al termine della calibrazione della stampante e dell'installazione del software.**

17

NL

USB

USB

U moet de printersoftware installeren om met de printer te kunnen werken. U kunt de software tijdens het kalibratieproces van de printer installeren.

**Belangrijk – Windows-gebruikers:** Sluit de printer pas met een USB-kabel op de computer aan wanneer het installatieprogramma van de software hierom vraagt, en niet eerder.

**Belangrijk – Schaf een USB-kabel aan als er geen USB-kabel is bijgeleverd.**

- Plaats de bijgeleverde cd in de computer, als u dit nog niet hebt gedaan. **Windows:** Klik op **Printersoftware installeren**.  
**Macintosh:** Dubbelklik op het pictogram **HP Software** ( ) op het bureaublad en dubbelklik vervolgens op het pictogram **HP Photosmart Installer** ( ). Als u alle stappen voor het installeren van de hardware hebt uitgevoerd, gaat u door naar de stappen voor het installeren van de software.
- Volg de instructies op het scherm om de software te installeren.

**Wanneer het kalibratieproces is voltooid en de software is geïnstalleerd, is de printer gereed voor gebruik.**

Die Tinte in den beiliegenden Patronen ist für die Druckereinrichtung gedacht. Die Tinte dieser Patronen sowie von Ersatzpatronen dient auch dazu, die Tintendüsen sauber zu halten, so dass der Tintenfluss nicht gestört ist.

L'inchiostro nelle cartucce comprese nella confezione della stampante viene utilizzato per l'inizializzazione della stampante. L'inchiostro di queste cartucce, nonché quello delle cartucce di ricambio, viene inoltre utilizzato per tenere gli ugelli liberi e far scorrere l'inchiostro in modo uniforme.

De inkt in de cartridges die in de doos van de printer zijn meegeleverd, wordt gebruikt voor het initialiseren van de printer. De inkt in deze cartridges, evenals de inkt in vervangende cartridges, wordt gebruikt om de inktspoeiers open te houden, zodat de inkt goed blijft stromen.

**Lassen Sie den Drucker immer an der Steckdose angeschlossen, so dass er die Selbstreinigung durchführen kann. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch.**

**Lasciare sempre la stampante collegata alla presa di alimentazione affinché possa eseguire le procedure di manutenzione automatica. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida per l'utente.**

**Laat de printer altijd aanstaan, zodat deze de automatische onderhoudsroutines kan uitvoeren. Zie de Gebruikershandleiding voor meer informatie.**



## Sie brauchen weitere Informationen?

## Altre domande?

## Meer informatie nodig?



Sehen Sie sich das animierte Kurztutorial an, das auf der beiliegenden CD enthalten ist (siehe Schritt 3). Klicken Sie auf den Link „Benötigen Sie Hilfe?“ im Tutorial, um Hilfe zur Lösung von Problemen bei der Einrichtung zu erhalten.



Lesen Sie das Benutzerhandbuch.



Kontaktieren Sie den HP-Support unter [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)



Visualizzare l'Esercitazione rapida animata sul CD in dotazione (vedere il passaggio 3). Fare clic sul collegamento **Altre domande?** nell'esercitazione per assistenza riguardo alla risoluzione dei problemi di installazione.



Leggere la Guida per l'utente.



Contattare l'assistenza HP tramite il sito [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)



Bekijk de geanimeerde Aan de slag-zelfstudie (zie stap 3), die u op de cd kunt vinden. Klik op de koppeling **Hulp nodig?** in de zelfstudie voor informatie over het oplossen van installatieproblemen.



Lees de Gebruikershandleiding.



Neem contact op met HP Ondersteuning op [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)



invent

[www.hp.com](http://www.hp.com)